60 AÑOS
1948 - 2008

MANUAL DE USUARIO

RZ 25

Zanella®

LEA ESTE MANUAL ATENTAMENTE, CONTIENE INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

MANUAL DE USUARIO
RZ 25

USE CASCO Y PROTECCIÓNES

NO CONSUMIR DROGAS NI ALCOHOL

Al conducir siempre use casco y vestimenta de protección. Nunca transite por caminos públicos. Si va a conducir, no consuma drogas ni alcohol.

Zanella®

Muchas gracias por elegir un producto ZANELLA.
Queremos que pase momentos placenteros conduciendo este producto.
Para ello, este manual contiene las instrucciones necesarias de uso y mantenimiento. Por su seguridad, es importante que lo lea antes de usar este vehículo.
Tenga en cuenta que aumentará la vida útil y performance de su vehículo si realiza las operaciones de mantenimiento programado indicadas en este manual.
Todos los datos y procesos de mantenimiento están actualizados al día de hoy. Pero como puede haber innovaciones, nos reservamos el derecho a revisarlos y/o modificarlos en un futuro, sin previo aviso. Ante la duda, consulte con un Concesionario Oficial ZANELLA.
Por favor chequee el número de chasis (VIN) y el número de motor y regístrelo sobre este manual. Puede serle de utilidad en algún momento.
Otra vez gracias por comprar un producto ZANELLA.
Sentí el alma.
Importante: Esta motocicleta fue diseñada para transportar solo a su conductor, nunca exceda la máxima capacidad de carga especificada en este manual.

Carga Máxima: 150 Kg.

LEA ESTE MANUAL DETENIDAMENTE
Ponga especial atención en los puntos siguientes
Peligro
Indica posibilidad de rotura o severos daños personales si no se cumplen las indicaciones.
Precaución
Indica una posibilidad de daño personal o del equipo si no se cumplen con las indicaciones.
Nos da información provechosa.
Este manual deberá considerarse como parte permanente de la motocicleta.

CONTENIDO

1. Conducción segura de la moto ---------- 7
Temas de seguridad ---------- 7
Reglas de conducción segura ---------- 8
Suplementos de seguridad ---------- 9
Modificación del vehículo ---------- 11
Partes ---------- 11
Cargamento ---------- 13

2. Instrucciones de uso ---------- 14
Ubicación de las partes ---------- 14
Velocímetro y llave de arranque ---------- 16
Interruptores del manillar ---------- 17
Combustible y tapón de tanque
de combustible ---------- 19
Selección de combustible ---------- 19
Robinete de combustible ---------- 20
Neumático ---------- 22

3. Guía puesta en marcha ---------- 23
Orientación operativa ---------- 23
Periodo de asentamiento ---------- 23
Chequeo previo al rodaje ---------- 25
Arranque de la moto ---------- 26
Rodaje de la moto ---------- 27
Estacionamiento de la moto ---------- 29
Sistema anti robo ---------- 30

4. Reparación y mantenimiento ---------- 30
Medidas de seguridad ---------- 31
Mantenimiento periódico ---------- 32
Inspección y reemplazo del aceite lubricante
del motor ---------- 36
Selección y reemplazo de la bujía ---------- 37
Limpieza y armado del filtro de aire ---------- 38
Control y ajuste de la operación
del acelerador ---------- 39
Ajuste del embrague ---------- 39
Ajuste de la velocidad ralentí del carburador ---------- 40
Inspección, ajuste y lubricación de la cadena ---------- 41
Inspección del amortiguador ---------- 42
Control y ajuste de los frenos ---------- 43
Reemplazo y mantenimiento del escape ---------- 44
Mantenimiento de la batería ---------- 45
Reemplazo del fusible ---------- 46
Limpieza y almacenamiento de vehículos ---------- 47
Diagrama eléctrico ---------- 51
Especificaciones ---------- 52

Su seguridad y la seguridad de los demás son muy importantes. La conducción segura de la moto es un deber importante para usted. Para que usted sepa como manipular seguramente la moto, nosotros le proveemos las reglas de operación y más información importante en los calcos pegados en la estructura y las instrucciones. Esta información lo alertara de posibles daños a su persona u a otras personas.

Por supuesto, estas especificaciones no pueden servir como advertencia a todos los peligros que pueda enfrentar en el curso del manejo. Debe hacer lo correcto teniendo en cuenta su propio juicio.
Lo más importante es el rodaje inicial de 1000 kilómetros si tenemos en cuenta la vida útil del vehículo. El proceso de asentamiento correcto puede garantizar la utilidad más duradera, pero también influirá en el mejor rendimiento del vehículo.

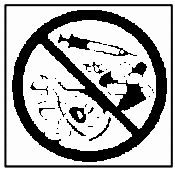
Requisitos de carga: Esta moto puede llevar un pasajero además del conductor.
La capacidad máxima de carga es de 150 Kg. Esto incluye al conductor, el pasajero, toda la carga y los elementos adicionales importantes.

Por favor preste especial atención a las indicaciones precedentes a las siguientes palabras:
PELIGRO: Esto hace referencia a todo lo relacionado con la seguridad de manejo, ignorar estas indicaciones puede ocasionar daños, lesiones e incluso la muerte.
ADVERTENCIA: En este caso se hace referencia la atención o la negligencia con respecto a la operación del vehículo, lo que puede causar lesiones, o daños al vehículo.
NOTA: El término se utiliza para dar una explicación más específica para facilitar el mantenimiento o hacer una descripción importante mas explicita.

1. Conducción segura de la moto

La moto es un vehículo único, que le provee al conductor confort y conveniencia. Para asegurar el mejor rendimiento de su moto, debe tener el mantenimiento adecuado. Como conductor, debe confirmar también su óptimo estado de salud, o que no esté demasiado cansado para poder controlar el vehículo. No debe conducir en estado de ebriedad o después de haber ingerido drogas. Solo una pequeña cantidad de alcohol puede incrementar severamente el peligro.

¡CUMPLA ESTRICTAMENTE CON LAS LEYES DE TRANSITO! ¡MANEJAR EBRÍO ESTA ESTRICTAMENTE PROHIBIDO! ¡ESTA PROHIBIDO TAMBIÉN EL EXCESO DE VELOCIDAD!



Reglas de conducción segura

Los conductores de motocicletas deben pasar el examen del departamento de tráfico y podrán manejar después de conseguir la licencia correspondiente. Y no podrá prestar su motocicleta a alguien que no posea una licencia de conducir.

Sus habilidades de manejo y su conocimiento de mecánica, son las bases de una conducción segura. Primero encuentre un lugar amplio con mucho espacio donde practicar hasta que se familiarice con las propiedades mecánicas de la motocicleta y sus métodos de operación. En cualquier caso, usted debe manejar su vehículo solo después de perfeccionar sus habilidades de manejo.

Si usted es seriamente responsable de su propia seguridad, y está familiarizado con los problemas al manejar que podrían aparecer en el camino, su motocicleta le dará muchos años de servicio y de placer al manejar.

ADVERTENCIA: Antes de arrancar el motor, asegúrese de revisar su vehículo comprobando que el mismo esté en condiciones de funcionamiento normal.
Para evitar daños, haga lo siguiente:
1. Cumplir con las normas de tráfico.
2. Mantenga distancia con los demás vehículos.
3. El exceso de velocidad está prohibido estrictamente, la velocidad debe ser controlada de acuerdo a la carretera.
4. Use ropa de colores vistosos.
5. Use correctamente las luces de giro, la bocina, el freno, etc.
6. Sea muy cuidadoso cuando este en un cruce, cuando gire, estacione o haya obstáculos en la carretera.
7. Siempre recuerde que cuando este lloviendo la distancia de frenado es dos veces la misma que cuando el día esta soleado.
8. Sea cuidadoso cuando haya charcos o manchas de aceite o gasolina en la carretera.
9. Usualmente, el viento en un túnel u otro lugar cuando un vehículo más grande viene por detrás a gran velocidad puede hacerle perder el equilibrio, debe disminuir la velocidad cuando ocurran o puedan ocurrir los hechos mencionados anteriormente.
10. Cuando este conduciendo, sus manos deben estar ambas sosteniendo el manubrio firmemente, y sus pies deben estar en el apoya pies derecho e izquierdo respectivamente. El pasajero debe tomar la cintura del conductor y sus pies deben estar en los apoya pies derecho e izquierdo traseros, y sus piernas lo más cerca posible del conductor.

Suplementos de seguridad
La seguridad del conductor está protegida si se utilizan los elementos de seguridad adecuadamente. A pesar de que no se provee de una protección completa usar correctamente los elementos de seguridad puede evitar accidentes.

ADVERTENCIA: Para asegurar su seguridad, antes de conducir debe colocarse un casco de buena calidad, ropa de conducción de alta gama, zapatos de protección, guantes y otros elementos de seguridad. El pasajero debe seguir las mismas condiciones que el conductor. La falta del uso del casco aumenta la cifra de víctimas en accidentes de tráfico constantemente.

Casco y visor de protección:
Un cómodo, apropiado y seguro casco sirve como la protección más importante. El casco reduce considerablemente la posibilidad de daños en la cabeza y el grado de gravedad de los mismos. Un casco de color llamativo ayuda a fijar la atención de los demás conductores en usted. Un casco que no protege su cara solo da protección parcial. Un casco con visor de protección protege la cabeza del conductor más completamente.

Otras protecciones:
El calzado protege sus pies y tobillos. Los guantes de cuero protegen sus manos de daños o quemaduras.
Un buen abrigo o campera también le brinda protección. Una vestimenta que sea brillante y que pueda reflejar la luz ayuda a llamar la atención de los demás conductores.
El escape de la motocicleta es la parte más caliente. Para evitar quemaduras por contacto, debería usar borceguís o botas altas que le protejan de quemaduras cuando conduce.
La ropa suelta o demasiado grande no ayuda para una conducción segura. Ya que esta clase de ropa se engancha fácilmente en el manubrio, la patada de arranque, el pie de apoyo e incluso en las ruedas. Tenga en mente que usar protección es para evitar daños graves, esto no le permite infringir las reglas de tránsito en ningún caso.

NOTA: Un excelente conductor siempre pone mucha atención al conducir.

Modificaciones en la moto:

ADVERTENCIA: El usuario debe obedecer las reglamentaciones del departamento de tráfico. Una modificación o un desmantelamiento casual no son recomendables para la seguridad del vehículo. El desmantelamiento o la modificación de las luces, del escape, del sistema de control de transmisión u otras partes pueden hacer que su moto no sea legalmente aceptada por las leyes vigentes en su país.

Se recomienda seriamente no modificar o desmantelar ninguna de las partes originales de ninguna forma posible. Haciéndolo, el diseño y la operación de la moto serán cambiados. Las previamente mencionadas modificaciones tienen un impacto en la operación, estabilidad y capacidad de freno de la moto, reduciendo la seguridad de conducción. Si usted tiene alguna buena idea sobre modificaciones para este vehículo, escribanos y una vez que se apruebe el cambio lo pondremos en práctica.

Partes:

Recomendamos seriamente usar las partes originales, las cuales pasaron las pruebas profesionales de seguridad y diseño de nuestra compañía, ya que las piezas de nuestra empresa fueron especialmente diseñadas y debieron pasar muchas pruebas especificas. Quizá haya muchas otras partes en el mercado que puedan ser colocadas en nuestro modelo, pero nuestra empresa no puede probarlas una por una, ni controlar la calidad y aplicación de las mismas.

La superficie de algunas otras piezas de distinta marca pueden parecer similares a las originales pero de hecho, el efecto puede ser completamente distinto. Debe responsabilizarse por sus propias acciones, si usted elige, instala y usa piezas de otras compañías. Sugerimos que hable con el distribuidor para que este lo ayude a elegir piezas de alta calidad en el mercado, y estas se coloquen correctamente. Por favor, siga las instrucciones para una conducción segura y preste atención a lo siguiente:

1. Asegúrese de que las partes no afecten las luces, reduzcan la distancia contra el suelo, ángulo, recorrido de los amortiguadores o la dirección del manubrio.

2. Cualquier peso adicional de un accesorio, o los accesorios que sean fácilmente golpeados por el viento durante el manejo deben ser ubicados e instalados en la posición más baja posible, cerca de la estructura y del centro de gravedad. Los accesorios deben ser revisados controlando su correcta y firme colocación, de lo contrario podrían ocasionar accidentes.

3. Controlar la altura de la instalación de los accesorios, y el ángulo de balanceo comprobando que sea el correcto, una instalación inapropiada reducirá considerablemente los factores de seguridad. No obstruya el recorrido del amortiguador, del manubrio o cualquier otra función de control.

4. Si el accesorio se instala en el manubrio o el tubo de giro podría producir un desequilibrio. Esto reduce la sensibilidad de giro, produciría la vibración excesiva de la rueda e inestabilidad del vehículo.

5. Los parabrisas, los respaldos de asientos, los porta equipajes, o el mismo equipaje ejercen resistencia al viento y conducen fácilmente a la inestabilidad en la ruta. En particular, cuando hay vientos cruzados o cuando grandes vehículos producen una fuerza de aire contraria al sentido de avance de la moto.

6. Algunos accesorios pueden modificar la ubicación normal en la moto del conductor, limitando no solo el espacio operacional, sino también la habilidad de conducción.

7. No agregue dispositivos adicionales de enfriamiento al motor.

8. Partes eléctricas adicionales sobrecargarían el sistema eléctrico existente. Demasiada sobrecarga podría dañar la instalación o provocar peligro debido a un corto circuito.

9. No lleve un tráiler o un sidecar; no diseñamos esta moto para llevar esa clase de carga y esto afectará seriamente la operación de conducción normal de la unidad.

Cargamento:

Estas unidades tienen requerimientos de carga sobre la distribución del peso del cargamento. Cuando lleve un pasajero, notará la diferencia cuando acelere y cuando frene. Pero si lleva un mantenimiento a largo plazo y si tiene buen estado en sus cubiertas y en su sistema de frenos, puede manejar normalmente respetando los límites de carga.

Debe llevar la carga en el centro gravitacional de la moto. Pero si el cargamento sobrepasa los límites de carga, producirá desbalances e inestabilidad por el movimiento de la carga. Todo el cargamento debe ser asegurado al vehículo y el peso debe ser distribuido para evitar la pérdida de equilibrio.

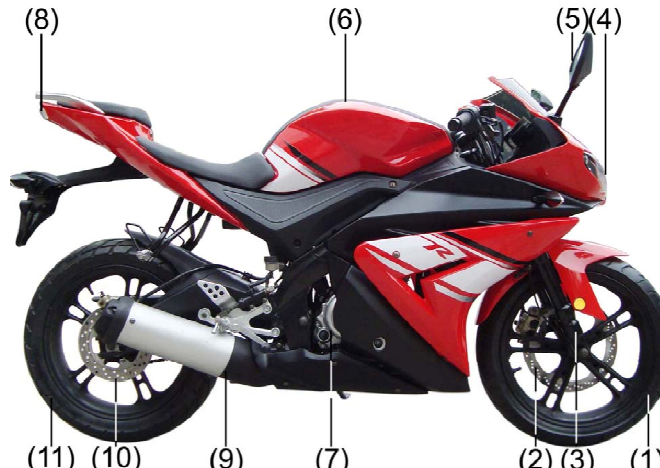
Por favor no coloque objetos grandes y/o pesados en el manubrio ni en ninguna parte de la dirección de la moto, ya que podría hacer girar la dirección repentinamente causando graves daños.

De acuerdo al peso de la carga y la situación del tráfico existen disposiciones definidas sobre la presión del neumático.

ADVERTENCIA: Sobrepasar el límite de carga esta estrictamente prohibido, la sobrecarga o la carga incorrecta podría causar graves daños.

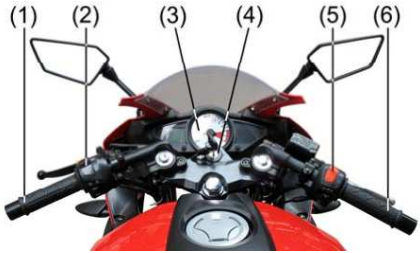
Ubicación de las partes

1. Rueda delantera.
2. Disco de freno delantero
3. Suspensión delantera
4. Farol delantero.
5. Espejo retrovisor
6. Tanque de combustible
7. Motor
8. Farol trasero
9. Caño de Escape
10. Disco de freno trasero
11. Rueda trasera



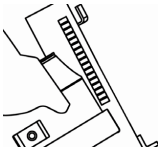
Ubicación de las partes

1. Puño izquierdo
2. Interruptores manillar izquierdo
3. Velocímetro
4. Llave de ignición
5. Interruptores manillar derecho
6. Puño acelerador



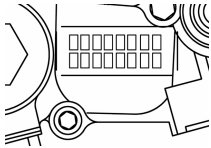
Registro del número de identificación vehicular:

Número de identificación vehicular (VIN):



Nº _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Número de motor:



Nº _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Cuando registre su motocicleta tiene que proveer su número VIN y su número de motor. Por favor complete los espacios en blanco provistos anteriormente con el número de cuadro y el número de motor. En caso de que necesite pedir repuestos a nuestra compañía, o la necesidad de algún otro servicio especial e incluso cuando su moto sea robada, usted podrá consultar estos números en este manual por cualquier consulta.

Ubicación de los números de motor y cuadro

El número VIN está grabado en el tubo de giro de la moto, mientras que el número de motor fue grabado en la parte inferior izquierda del motor, debajo del cárter.

Velocímetro y llave de ignición

El tambor de ignición se encuentra en la parte inferior del tablero debajo del velocímetro. La llave de ignición tiene que hacer contacto antes de arrancar la unidad.

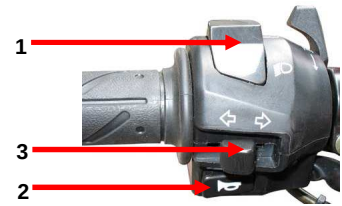
Posición (off): desconecta el circuito eléctrico completamente, el motor no debe arrancar y la llave puede ser retirada.

Posición (on): A través del circuito cerrado, el motor puede ser arrancado, y la llave queda trabada.

Traba de dirección.
Para estacionar y trabar la dirección, el manubrio debe estar lo más hacia la izquierda posible y luego presionar la llave de arranque hacia abajo desde la posición “off” y girarla en sentido en contra de las agujas del reloj hasta la posición (lock). Para destrabar la dirección solo repita la operación a la inversa.

ATENCION: Cuando detenga la moto, tiene que trabar el sistema de dirección. Pero mientras este manejando este vehículo queda estrictamente prohibido girar la llave de arranque hasta la posición “lock”; si lo hace la moto se saldrá de control bruscamente.

Controles del manillar izquierdo.



1. Interruptor luz alta y baja
Presione el interruptor hacia arriba dejándolo en la posición (HI) para encender la luz alta de la unidad para obtener una mayor distancia de visión. Y para seleccionar la luz baja presione el interruptor hacia abajo en la posición (LO) .

2. Bocina.
Presione el botón para hacer sonar la bocina.

3. Interruptor de luces de giro.

El interruptor de luces de giro tiene tres posiciones, que son las siguientes:

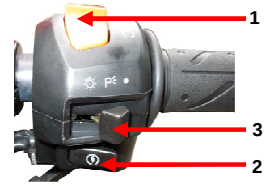
⟵ : Esta posición hace que las luces de giro trasera y delantera izquierda se prendan y se apaguen intermitente.

⟶: Esta posición hace que las luces de giro trasera y delantera derecha funcionen intermitentemente para indicar a los demás conductores que se realizara un giro hacia esa dirección.

⬬: Cuando el interruptor esta en esta posición las luces de giro traseras y delanteras, así como la luz de posición están apagadas.

PRECAUCIÓN: Antes de cambiar de carril y doblar en una curva usted tiene y debe prender la luz de giro correspondiente, una vez que termine de girar recuerde dejar el interruptor de la luz de giro en la posición central.

Controles del manillar derecho



1. Interruptor cortacorriente

El interruptor cortacorriente que está situado en el manillar derecho tiene dos posiciones:

: Esta posición desconecta el circuito eléctrico completo de la moto, y no permite el encendido del motor.

: Esta posición conecta el circuito eléctrico permitiendo que las luces sean encendidas y el motor pueda ser arrancado normalmente.

2. Botón de arranque eléctrico.

El botón de arranque eléctrico está ubicado en el comando manillar derecho.

Operación: Para que el proceso de arranque este completo, debe presionar el botón de arranque eléctrico y al mismo tiempo girar el puño acelerador levemente, de este modo podrá poner en marcha el motor.

NOTA: No use el botón de arranque por más de 5 segundos por vez. Deje descansar el botón de arranque aproximadamente 10 segundos antes de presionarlo nuevamente.

3. Interruptor del farol delantero

El interruptor del farol delantero tiene 3 posiciones:

Si la perilla del interruptor del farol delantero se ubica en esta posición, tanto la luz del farol delantero, como la luz del velocímetro y la luz del farol trasero se encenderán.

Si la perilla se ubica en este símbolo, se encenderá la luz de posición, la luz del velocímetro y la luz del farol trasero.

: La luz del farol delantero, la luz de posición, la luz del velocímetro y la luz del farol trasero se mantendrán apagadas mientras el selector se ubique en esta posición.

Selección del combustible

Por favor use nafta sin plomo o con bajo contenido de plomo de 93 Octanos o de más alto grado. La selección adecuada del combustible tendrá efecto directo en el arranque del motor, la vida útil del motor, la potencia, la emisión de gases y el consumo de combustible.

El consumo de combustible es de acuerdo a la velocidad y a las condiciones en las que se maneja. Es decir, que el consumo de combustible depende del movimiento climático ambiental, el estado de la carretera, el mantenimiento proporcionado al vehículo y otras condiciones especificas que junto con la velocidad a la que se conduce son los factores fundamentales de consumo de nafta. Si estas condiciones cambian, también lo hará el consumo de combustible.

Apertura de la tapa del tanque de combustible
Insertando la llave en el tambor de la cerradura de la tapa del tanque de combustible, y luego rotando la misma en el sentido anti-horario, le permitirá al conductor abrir la tapa del tanque de combustible.

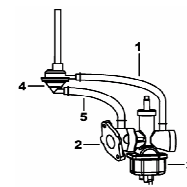
Cuando necesite cerrar la tapa, coloque la traba de la tapa del tanque de nafta directamente en los orificios del cuello del agujero del tanque y luego presione hacia abajo, luego gire la llave para trabar la tapa y poder retirar la llave.

ATENCION: No use agua a alta presión al lavar el tanque de nafta, para evitar que entre agua dentro del tanque de combustible.

PRECACUCION: El tanque de nafta no debe llenarse del todo, ya que podría volcarse combustible ocasionando corrosión de pintura, daños en las partes plásticas y lo más importante es que podría provocar fuego. Después de cargar nafta, asegúrese de cerrar bien la tapa del tanque.

ADVERTENCIA: La gasolina es un producto inflamable y explosivo. Cuando cargue nafta, queda terminantemente prohibido fumar o hacerlo cerca de fogatas, elementos eléctricos o cualquier otra fuente de calor que puedan provocar un incendio. Asegúrese de cargar nafta en lugares ventilados y de haber apagado el motor correctamente.

Robinete de combustible
Instalación del robinete (tipo de presión secundario).



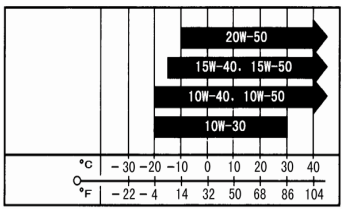
(1) Manguera de nafta
(2) Tubo de admisión
(3) Carburador
(4) Robinete (de presión secundario)
(5) Manguera de presión secundaria.
1. La manguera de nafta y la manguera de presión secundaria deben ser conectadas correctamente como se muestra en la imagen. De otra manera, el motor no podrá ser encendido o también el combustible se podría perder dentro del motor. Subsecuentemente, el motor perdería sus capacidades de lubricación y resultaría en daños severos al mismo.

2. No debe haber pérdidas entre la manguera de combustible, el tubo de admisión, el carburador, el robinete y la manguera de presión secundaria. De otra forma, el motor no puede funcionar normalmente.

NOTA: Cada unión debe estar ajustada.

ADVERTENCIA: No debe haber ninguna conexión incorrecta entre la manguera de nafta y la manguera de presión secundaria. De lo contrario causara efectos graves en el motor.

Selección del lubricante



El aceite lubricante es el factor principal del que depende el rendimiento y la vida útil del motor. También tiene una pequeña inferencia en la emisión de gases. Sin embargo, el lubricante debe ser elegido y reemplazado de acuerdo a la tabla.

No está permitido usar aceite común, aceite para engranajes, aceite vegetal o cualquier otra clase de lubricante que no sea el especificado en la tabla.

Antes del envío, se agrega por inyección aceite 15W/40-SG para motos de 4 tiempos. Si usted no cuenta en su mercado local con aceite de esta clase, el aceite SG o SJ en las aplicaciones API puede ser usado como reemplazo. El rango de calidad debe alcanzar al menos el grado SG en cuanto a viscosidad, cuando deba usar otra clase de lubricación.

La selección del lubricante debe ser de acuerdo a las diferentes áreas y temperaturas como se muestra en el diagrama anterior. Cuando cambie de lubricante, el lubricante viejo que queda en el cárter debe ser drenado completamente, antes de que el nuevo aceite lubricante sea inyectado dentro del motor.

NOTA: El motor puede ser protegido así como su vida útil, si se lubrica con un aceite de buena calidad.

Neumáticos

Los neumáticos para esta clase de motocicletas son diseñados de acuerdo a su compatibilidad con el vehículo, para garantizar la operación estable, un manejo confortable, buen frenado, etc.

Para mantener una buena presión de neumáticos, debe asegurarse que sea conducida establemente y lo más cómodamente posible, provocando menos resistencia en el neumático hará que este tenga una vida útil más larga. Se sugiere que la presión de los neumáticos sea controlada siempre antes de un viaje, una vez al mes o cuando se sospeche que tiene menos o más presión que la necesaria.

NOTA: Usualmente, las ruedas infladas inadecuadamente podrían provocar desgaste desparejo. También tiene efectos negativos en la manipulación del vehículo y la cubierta puede sobrecalentarse y explotar.

Neumáticos sobre inflados hace que la moto rebote demasiado mientras maneja, usualmente la rueda tiende a romperse en estos casos, cuando el pavimento es desparejo y se desgasta desproporcionadamente.

Se sugiere que revise la cubierta de la rueda por lo menos una vez al mes, o que mida la presión con el medidor de presión cuando usted crea que el neumático no tiene la presión adecuada.
Después de manejar por unos kilómetros, la presión del neumático tiende a ser más alta que cuando no está en uso por un tiempo determinado. Por favor controle la presión tres horas después de que haya estacionado y chequee que la presión se adecue al nivel adecuado:

Conductor solo: neumático delantero: 25 Psi. Neumático trasero: 29 Psi.
Conductor y acompañante: Neumático delantero: 29 Psi. Neumático trasero: 32 Psi.

Es muy peligroso usar cubiertas excesivamente desgastadas. La fuerza de empuje, la estabilidad, el giro y la manipulación del vehículo se verá afectada.

Antes de conducir, la rueda debe ser controlada en caso de que haya alguna posible rotura, un clavo o algún otro objeto que pueda dañar el neumático, o por si existe alguna deformación en la cubierta o la llanta.

Se tiende a reducir la estabilidad y la operatividad, e incluso a perder el control del vehículo cuando se usan cubiertas demasiado desgastadas. El neumático debe ser cambiado cuando la banda de rodado de la parte central de la cubierta tenga una profundidad menor a 1.6 mm. En el caso de la cubierta trasera la banda de rodado no tiene que tener una profundidad menor de 2mm, caso contrario la cubierta o la rueda debe ser cambiada propiamente.

NOTA: Debe usar un neumático nuevo en vez de reparar el dañado, en caso de que encuentre la cubierta agujereada o rota. Una rueda reparada no iguala el rendimiento de una completamente nueva. Cuando la rueda es temporalmente reparada en caso de una emergencia, se supone que debe andar más lentamente hasta el lugar donde la misma será reemplazada.

ADVERTENCIA: Arreglar inadecuadamente una cubierta pinchada o rota afectará la operatividad y la estabilidad del vehículo. Esto puede llegar a causar accidentes de tráfico y causar graves heridas e incluso la muerte. Por favor use el neumático con la medida y la clasificación que este manual de usuario sugiere.

3. ORIENTACIÓN OPERATIVA.

Período de asentamiento.

El período de asentamiento es un método llevado a cabo durante los primeros kilómetros de recorrido del vehículo para asegurarse de que las uniones entre diferentes partes del vehículo se encuentren en el mejor estado.

El período de asentamiento es en los primeros 1000 Km.

Requisitos en el período de asentamiento:

1. Evitar acelerar al máximo.
2. Cada cambio debe ser puesto al menos una vez.
3. Evitar la sobrecarga.
4. El aceite debe ser cambiado tres veces.

La operación durante el proceso de asentamiento debe ser la siguiente.

Primeros 300 Km:
Cuando maneje, la empuñadora del acelerador no debe sobre pasar la media vuelta. Debe detener y enfriar el motor durante 10 Minutos cada 30 Minutos de rodaje. Debe cambiar frecuentemente la marcha y la velocidad, no debe ir por largos periodos de tiempo en la misma marcha.

Entre los 300 Y 600 Km:
Por favor evite el accionamiento del acelerador en mayor proporción que las tres cuartas partes de su capacidad. Está prohibido conducir a máxima velocidad con el acelerador totalmente accionado. La velocidad y la marcha deben ser cambiadas constantemente, trate de no manejar en la misma velocidad y marcha durante un largo período de tiempo.
Entre los 600 a 1000 Km:
Por favor evite el accionamiento del acelerador en mayor proporción que las tres cuartas partes de su capacidad. Está prohibido conducir a máxima velocidad con el acelerador totalmente accionado.
La velocidad y la marcha deben ser cambiadas constantemente, trate de no manejar en la misma velocidad y marcha durante un largo período de tiempo.

La calidad del aceite: Le recomendamos usar aceite 15W/40-SG o de más alta calidad. El propósito del cambio de aceite es remover los restos de hierro o metal que se producen durante el funcionamiento normal del motor, para mantenerlo limpio y en perfectas condiciones.

Si el motor se rompe durante el proceso de asentamiento, por favor requiera una prueba a su distribuidor.

NOTA: Por favor realice el mantenimiento del motor después del período de asentamiento para prolongar la vida útil del mismo.

CHEQUEO PREVIO AL RODAJE.

Es importante realizar un chequeo previo al rodaje del vehículo, si se encuentra algún problema durante el examen, debe ser reparado o ser llevado a su distribuidor para mayor seguridad.

Ítem	Control
Aceite motor.	Agregue el aceite necesario, y controle que no haya pérdidas.
Combustible.	Agregue el combustible necesario, también revise el tanque, el grifo de nafta, el tubo de admisión y el carburador confirmando que no hay ninguna pérdida.
Sistema de freno.	Controlar el nivel del líquido de freno, el correcto funcionamiento y el recorrido de la palanca, ajustando en caso de que sea necesario.
Ruedas.	Revisar la presión y el desgaste de los neumáticos y la tensión de los rayos.
Cable del acelerador.	Controlar que la operación sea suave, lubricarlo y ajustar si es necesario
Luces y señales.	Revisar el farol delantero, el farol trasero, las luces de giro, la luz de posición y la bocina para confirmar que funcionen bien.
Cadena de transmisión.	Revisar la tensión y la lubricación de la cadena, ajustar si es necesario.
Mecanismo de dirección.	Controle la flexibilidad y estabilidad del sistema de dirección.
Conectores, juntas, partes ajustables.	Revise todas las juntas, conectores y/o partes ajustables que se encuentren en la unidad, ajustando las que sean necesarias.
Interruptores.	Controle que su operación sea la correcta.

ARRANQUE DE LA MOTO

PELIGRO: Hay gas de monóxido de carbono venenoso que sale del escape, lo que acumularía el gas de carbono rápidamente, por lo que no debe encender la unidad en espacios muy cerrados.

Si el embrague no funciona bien, por favor reemplácelo a tiempo. De otra forma podría ocurrir un accidente. Queda prohibido encender el motor cuando el cambio esta engranado, si lo hace podría dañar severamente el motor y provocar un accidente.

Preparación para el arranque.
1) Giro de la llave de ignición: Gire la llave de arranque a la posición ON y coloque el interruptor cortacorriente en la posición ON.

2) Abra la llave de nafta y accione el cebador

3) Coloque la palanca del cebador en la posición original. (Cerrado).

4) Accione el pedal de cambios a posición neutral, el indicador “N” esta encendido. La preparación para el encendido esta lista.

Arranque eléctrico
Cuando el proceso previo al arranque este preparado, presione el botón de arranque eléctrico al mismo tiempo que acciona el comando acelerador para arrancar el motor.

(Asegúrese de que el obturador este completamente abierto cuando la velocidad de ralentí sea la adecuada).

1) ***NOTA:***
No use el botón de arranque por más de 5 segundos por vez. Deje descansar el botón de arranque aproximadamente 10 segundos antes de presionarlo nuevamente.

2) Cuando el motor este encendido, por favor suelte el botón de arranque inmediatamente. Cuando el motor está funcionando, el funcionamiento del botón de arranque no está permitido, de otra forma podría romper el motor fácilmente.

3) Cuando se encienda el motor después de estar un tiempo prolongado sin funcionar, por favor deje que trabaje en velocidad ralentí para que se caliente antes de rodar el vehículo.

4) Por favor acelere establemente después de encender el motor (accionando el comando manillar del acelerador)

RODAJE DE LA MOTO.
Operación de cambio de marchas.

1) Cuando el motor este regulando presione la palanca de embrague para desengranar el embrague y presione el pedal de cambios hasta engranar la primera marcha.

2) Lentamente suelte la palanca de embrague para engranar el cambio y al mismo tiempo acelere la velocidad gradualmente para asegurarse de que la

moto se ponga suavemente en marcha.

3) Cuando la moto alcance una velocidad regular, reduzca la velocidad un poco, presione nuevamente la palanca de embrague y presione el pedal de cambios hasta la posición de la segunda marcha. Luego, nuevamente suelte la palanca de embrague lentamente para que el rodaje de la unidad sea normal y fluido.

4) Desaceleración antes de cambiar a una marcha más baja. Por favor no acelere cuando este por cambiar a un cambio menor para evitar que partes del sistema de transmisión se dañen o se rompan.

5) Repita las operaciones detallas arriba para cambiar a cambios mayores o menores según el caso.

6) Cuando cambie de marcha, asegúrese de que el pedal de cambios este en la posición correcta y luego suelte el embrague lentamente.
NOTA: Ninguna marcha debe alcanzar la zona roja marcada en el medidor por mucho tiempo. Cuando el motor se encienda, el motor debe estar en punto muerto y el indicador debe mostrar la luz verde. Debería soltar el embrague lentamente para asegurarse de que no este la unidad en cambio.

PELIGRO: Es peligroso andar en cambio libre o punto muerto, o incluso con el embrague apretado en cualquier instancia. Si el embrague no está presionado o si el acelerador esta accionado queda prohibido cambiar de marcha. Si lo hace el motor, el sistema de transmisión y otras partes pueden ser dañados.

Guía de conducción apropiada:
El uso del pedal o la palanca de freno por si solos debilitara el efecto del frenado. El uso excesivo del freno puede causar el desgaste en exceso de la rueda provocando la pérdida de control del vehículo.

Cuando el clima sea lluvioso o cuando la pista de rodaje esta mojada o no está muy firme, la habilidad de conducción y el efecto de frenado disminuirán considerablemente. Dado el caso, el conductor debe operar más lenta y establemente el vehículo.

La aceleración repentina, el frenado o el giro repentino del manubrio pueden hacer que el efecto de los frenos falle. Por seguridad, esté atento cuando frene, acelere o doble una curva.

Cuando baje una pendiente larga por favor cambie a una marcha baja para que el motor disminuya la velocidad y no use el freno delantero o trasero por mucho tiempo, de lo contrario hará que las zapatas de freno se sobrecalienten y el efecto de frenado falle.

Poner el pie sobre el pedal de freno o la mano sobre la palanca de freno puede hacer que la luz de freno se encienda, dando una señal errónea a los demás conductores e incluso puede hacer que las zapatas de freno se sobrecalienten debido al roce disminuyendo el efecto del freno considerablemente.

Queda prohibido la aceleración brusca, el giro o el frenado repentino (a excepción de casos de emergencia) en superficies mojadas, no suficientemente firmes o resbaladizas. Esto causaría que la rueda se resbale hacia un lado haciendo perder el control y causar un accidente.

En tal caso, debe desacelerar la moto, mantener el equilibrio y usar el freno delantero y trasero lentamente.

Cuando doble por favor desacelere sin pisar el freno, ya que esto podría causar que la rueda se deslice o que la moto pierda el control.

Cuando esté pasando vehículos estacionados, asegúrese de hacerlo atento a los demás conductores que no pueden verlo, ya que podrían abrir la puerta de repente y provocar un accidente.

Por favor controle el sistema de frenos cuando lave la moto, para evitar el incorrecto funcionamiento de los frenos.

Estacionamiento

Desacelere gradualmente soltando el puño acelerador y baje hasta el cambio menor para bajar la velocidad y luego presione la palanca y el pedal de freno para detener la moto.
Luego girar la llave de contacto hasta la posición off, trabe la dirección y quite la llave del tambor.

Por favor extienda la distancia de frenado cuando la velocidad del vehículo es alta. Asegúrese de que tiene suficiente espacio para el frenado. Usar el freno delantero o trasero por separado puede ser peligroso, más aún cuando conduzca a alta velocidad, ya que podría derrapar o perder el control.
Si usted tiene que frenar debido a una emergencia presione el pedal y la palanca de freno con fuerza desacelerando por completo al mismo tiempo.

Antes de que el vehículo se detenga por completo presione la palanca de embrague, para evitar que se detenga el motor. Y finalmente coloque el sostén lateral.

En caso de emergencia, presione el botón cortacorriente para apagar el motor, y coloque la moto en suelo firme y nivelado para evitar que se caiga.

ADVERTENCIA: Cuando estacione, asegúrese de no hacerlo cerca de material inflamable, como combustible u hojas de árbol secas, ya que el escape o el motor podrían provocar un incendio.

Sistema anti robo de la moto.

Siempre trabe la dirección cuando estacione y saque la llave de arranque.
Asegúrese de que la información en el registro de vehículos sea la correcta para su moto y manténgala actualizada.
Es mejor si puede estacionar la moto en un estacionamiento cerrado o custodiado, pero de todos modos se aconseja trabar la dirección.
Se recomienda anotar su nombre dirección y teléfono en este manual de usuario, y tener el manual dentro del vehículo, de esta forma es más fácil identificar el propietario en caso de que su vehículo sea robado.

4. Mantenimiento y reparación

El mantenimiento de la moto es garantía de seguridad, de economía y una conducción estable.
Para ayudarle a saber cómo mantener adecuadamente esta unidad, por favor lea cuidadosamente la hoja de registro que incluye información sobre el calendario de mantenimiento y el mantenimiento periódico.
Estas instrucciones de mantenimiento están hechas para términos de conducción regulares. En rutas rápidas, superficies resbaladizas o en terrenos con polvo o arena, el mantenimiento debe ser más estricto y debe realizarse más a menudo. Por favor contacte a su concesionario para más información de mantenimiento.
Para mantener la calidad y la confiabilidad de la unidad, por favor use siempre repuestos proveídos por esta empresa para el mantenimiento o en caso de reemplazo. Si la moto sufre un accidente y se rompen partes, lleve el vehículo a un mecánico antes de conducir la moto nuevamente para asegurarse de que todos los sistemas funcionen correctamente; incluso si usted repara algunas piezas por sí mismo.

ADVERTENCIA: Un mantenimiento no adecuado o ignorar un mal funcionamiento puede causar daños graves, accidentes e incluso la muerte. Siempre maneje el vehículo de acuerdo al manual de instrucciones y los reglamentos de inspección.

Esta parte contiene sugerencias e instrucciones relacionadas al mantenimiento de la unidad. Se le permite a usted realizar el mantenimiento de la moto con las herramientas que le son provistas junto con la moto, si usted posee conocimientos básicos de mecánica general.
Por favor recurra a un mecánico profesional en caso de un que la unidad requiera un mantenimiento mas especifico o complicado, o en caso de que se necesite usar herramientas especiales.
Se recomienda en caso de que se necesite reemplazar un neumático, que esta operación sea realizada por un mecánico especializado.

Medidas de seguridad.
Antes de cualquier mantenimiento o reparación asegúrese de que la moto este con el botón cortacorriente presionado, el motor este apagado, el grifo de nafta cerrada, y que este puesto adecuadamente el caballete sobre una superficie firme

Sea cauteloso de operar en lugares sin riesgo de incendio, no repare o haga mantenimiento de su moto cerca de combustible o artefactos eléctricos inestables.
Prohibido usar para limpieza líquidos solventes como alcohol u otros líquidos comunes de limpieza.
Mantenga cigarrillos, encendedores, y cualquier otro producto que produzca chispas o fuego lejos de la batería o cualquier parte relacionada con el combustible.

Por favor preste atención a los siguientes posibles factores de riesgo:

1) La emisión de gas monóxido de carbono saliente del escape (asegúrese de que haya una corriente de aire adecuada cuando encienda el motor, ya que este gas es altamente venenoso)

2) Quemaduras por contacto con partes calientes (no toque el motor ni el escape si tienen alta temperatura generalmente causada por su uso reciente)

3) Daños en partes del motor. (No encienda el motor a menos que sea estrictamente necesario y siempre siguiendo las indicaciones dadas en este manual).

TABLA PERIODICA DE MANTENIMIENTO
Realice el mantenimiento periódico de acuerdo al programa estipulado y mantenga el vehículo limpio después de cada mantenimiento.

Los símbolos en la tabla significan:
I: Inspección o ajuste.
C: Limpieza.
R: Reemplazo.
L: Lubricación.

* Las piezas deben ser reparadas por personas capacitadas profesionalmente en un taller mecánico. Se le está permitido a usted reparar piezas de la moto siguiendo las instrucciones de mantenimiento en este manual si está calificado en mecánica y tiene herramientas profesionales.
** Para su mayor seguridad, cada pieza debe ser reparada o mantenida en un taller de mantenimiento mecánico por un mecánico profesional.

COMENTARIOS:
(1) Por favor acorte los tiempos de limpieza periódica si usted conduce en terrenos arenosos o de tierra.
(2) Por favor haga una revisión especial para asegurar la confiabilidad de su motocicleta si conduce en malas condiciones, como bajo la lluvia, sobre barro, terrenos arenosos, o a alta velocidad.
(3) El mantenimiento periódico debe ser repetido cuando la lectura en el medidor de kilometraje superar el valor máximo.

Articulo	Revisión y mantenimiento	Período	Kilometraje (comentario 2)				
			1000 km	4000km	8000km	12000km	Observaciones
***Accesorios del combustible**	Revise que no hayas daños o roturas	Mensual-mente	Reemplace la manguera de nafta cada 6000 Km o anualmente.				
***Sistema de aceleración**	Inspeccione el funcionamiento y la resistencia al viento. Lubrique los cables si es necesario		I	I	I	I	
***Carburador**	Ajuste la velocidad de regulación		I	I	I	I	
Filtro de aire	Limpieza, reemplazo.		C	C	R	C	1
Bujía	Inspeccione, limpie y ajuste distancia entre los electrodos.		I	I	R	I	
Lubricación	Reemplace, inspeccione el nivel de aceite y que no haya pérdidas.	Reemplace cada 300, 600 y 1000Km. Y luego a los 1500.					
****Elemento filtrante**	Limpieza	Cada año C		C	C	R	

Cadena de transmisión	Inspeccione, limpie, ajuste, lubrique o reemplace.		I y L cada 500 Km.				
****Sistema de freno**	Inspeccione, ajuste o reemplace		I	I	I	I	
****Zapatas de freno**	Inspeccione o reemplace		I y L cada 1000Km				
****Liquido de freno**	Inspeccione el funcionamiento el nivel de aceite y si hay pérdidas.		Reemplace cada 2 años.				
****Flexible de freno**	Revise por si hay daños o roturas.		I	I	I	I	Reemplace cada 4 años
***Luces e interruptores**	Control y ajuste.		I	I	I	I	
***Batería**	Control y mantenimiento	Mensual-mente	I	I	I	I	
****Válvula de admisión y de escape**	Control y mantenimiento		I	I	I	I	3

Embrague	Revisión y ajuste		I	I	I	I	
***Amortiguadores**	Revisión y control de pérdidas de aceite.		I	I	I	I	
***Tuercas, tornillos**	Control y ajuste.		I	I	I	I	
****Rueda**	Control de presión		I	I	I	I	
****Cubierta**	Control de pista		I	I	I	I	
****Rodamientos**	Revisión y lubricación.		I	I	I	I	

Control y reemplazo del aceite lubricante motor.
Control del aceite lubricante.

Efecto del aceite lubricante: Reduce la fricción. Aumenta la garantía. Enfría las piezas. Protege del polvo.

Si la calidad del aceite lubricante no es buena, o si se usa el mismo por mucho tiempo, o si el aceite no es suficiente, las partes internas del motor pueden ser corroídas, lo que puede influir al funcionamiento del motor, haciendo que la temperatura del mismo sea muy alta, que el embrague se desgaste y la potencia del motor disminuya, como también provocar ruidos raros y quemaduras por fricción en sus partes internas.

Eligiendo el aceite lubricante: Revise las indicaciones de elección de lubricante en la segunda sección: “Selección de lubricante”.
Durante la revisión, encienda el motor de 3 a 5 minutos, luego detenga el motor en una superficie solida y nivelada, sostenga la moto con el caballete. El aceite debe estar graduado en la segunda escala, si no es suficiente, agregue 15W/40-SG o mayor para asegurarse que el aceite este en la segunda escala.

NOTA: Si la moto es nueva por favor relea la tercera sección. Si hay mucho polvo en la carretera, entonces debe acortar los tiempos de cambio de aceite y filtro. El motor será dañado si el aceite no es suficiente.

Reemplazo del aceite lubricante motor
Después de los 1000Km. El período de reemplazo del aceite lubricante es una vez cada 1500Km.

1) Antes del cambio de aceite, el motor debe ser apagado hasta que se enfríe.

2) Coloque un recipiente vacio bajo el motor, abra el drenaje de aceite, quite el resorte del filtro.

3) Limpie el tapón de aceite y el filtro y revise el sello de aceite muy bien, luego coloque de nuevo todas las piezas en su lugar y en orden.

4) Agregue aceite para motores 4 tiempos 15W/40-SG hasta conseguir la cantidad adecuada.

5) Arranque el motor y espere de 3 a 5 minutos.

6) Detenga el motor y espere de 2 a 3 minutos. Coloque la moto en una superficie nivelada y revise el nivel de aceite.

NOTA: Por favor maneje el aceite de motor en un ambiente con las medidas de seguridad principales. Se sugiere reciclar el aceite motor en vez de tirarlo al medio ambiente. El contacto con el aceite motor puede producir enfermedad de piel, por lo que se recomienda lavarse las manos con abundante agua y jabón después del contacto con dicho liquido.

Elección y revisión de la bujía

La bujía es una importante pieza del motor. Quite el enchufe de la bujía y comprueba la distancia entre los electrodos. La potencia del motor y la capacidad de arranque serán afectadas si se acumula carbón en la bujía.

Quite el tapón de la bujía, limpie la suciedad, use la llave de la bujía que vienen en el kit de herramientas de la moto para sacar la bujía; limpie la misma con un cepillo de alambre.

Revise la bujía por si se encuentran roturas, controle la distancia entre los electrodos, y el funcionamiento de los anillos del sello. Si encuentra alguna irregularidad, reemplace la bujía.

La distancia normal de los electrodos es entre los 0.6 y los 0.8 mm.

El período de cambio de la bujía es cada 8000 Km.

Coloque la bujía en la rosca del motor y usando la llave para bujías ajústela adecuadamente.

NOTA: El motor será dañado si no se utiliza la bujía correcta. Un modelo o tipo de bujía distinto afectara el rendimiento del motor, por favor contacte a su distribuidor o concesionario para asesoramiento de elección de bujías.

No ajuste la bujía demasiado, evite dañar la rosca del motor para la bujía. En un caso normal, después de enroscar manualmente la bujía se recomienda usar la llave para bujías girando entre ¼ y ½ vuelta de rosca. Evite suciedad en la rosca para la bujía cuando cambie la misma.

Limpieza y ajuste del filtro de aire.
La función del filtro de aire es llevar aire puro al carburador, para que este, mezclado con combustible se convierta en gas caliente, el cual hace que el motor funcione.

Después de conducir mil Km. Debe limpiar el filtro de aire al menos una vez. Después de los 4 mil Km. Revise el filtro cuidadosamente y límpielo.

Acorte el período de limpieza y de cambio del filtro de aire si conduce la moto en terrenos de tierra. Mantener el filtro de aire limpio mejora el rendimiento del motor y prolonga su vida útil.

1) Remueva el filtro cuidadosamente.

2) Limpie el filtro con agua y luego déjelo secar.

3) Introduzca el filtro en aceite motor 15W/40-SG hasta que
se humedezca hasta el borde

4) Limpie la suciedad de la parte exterior del filtro y déjelo secar.

5) Coloque todas las partes en el orden correcto y ajuste el filtro de aire.

ADVERTENCIA: La nafta y algunos otros líquidos solventes son altamente inflamables, no utilice estos elementos para limpiar o lavar el filtro. No encienda el motor sin el filtro de aire bajo ningún concepto.
No moje el interior del filtro con agua mientras lava la moto, de lo contrario se verá afectado el rendimiento del motor.

LIMPIEZA Y CAMBIO DEL FILTRO DEL ROBINETE
El filtro del robinete se encuentra por debajo del tanque de nafta. Revise y límpielo oportunamente.
Si encuentra alguna anormalidad o daño en el filtro del robinete, reemplácelo por otro en buen estado.

Revisión de pérdidas.
Las juntas del sistema de aire deben ser revisadas de acuerdo a las regulaciones, especialmente a la junta del escape con el motor, y la junta del filtro de aire, carburador, empalme de admisión, etc. Si encuentra pérdidas, debe realizar el mantenimiento o reemplazar la pieza relevante, para evitar que el gas del escape salga directamente a la atmosfera.

Operación, ajuste y revisión del acelerador.
Revisión del acelerador.

Ajuste del recorrido libre del puño acelerador.
El recorrido del acelerador es de 2mm a 6mm.

La tuerca superior debe ser ajustada, la tuerca inferior (en la unión con el carburador) puede ser ajustada también si es necesario. Primero, afloje el tornillo sobre la tuerca superior ajustable, luego gírela para ajustar.

Si necesita mucho ajuste, desajuste primero la tuerca del cable del acelerador, ajuste el recorrido entre los 2 y los 6 mm.

Si el cable fue colocado de una manera errónea seguramente influirá en la operación del mismo, por favor colóquelo en la forma original.

Si el cable del acelerador está roto, apretado o marcado o tiene algún otro defecto, reemplace el mismo.

AJUSTE DEL EMBRAGUE
El embrague es para transferir la potencia del motor a la transmisión. El usuario debe presionar el embrague a tope o soltarlo por completo, de lo contrario podría romper fácilmente el motor.

El usuario puede lubricar el cable del embrague, para evitar el deterioro temprano del mismo y prolongar su vida útil.

El recorrido libre de la palanca del embrague está entre los 10 y los 20 mm. Si está muy suelto primero afloje la tuerca, y ajuste el tornillo según la necesidad de ajuste. Si está muy apretado, afloje la tuerca de fijación que se encuentra en el brazo del embrague pegado al cárter, y ajuste de acuerdo a lo necesario.

Después de ajustar el embrague, sujete la palanca de embrague, arranque el motor y cambie de marcha; Asegúrese de que el motor no se detenga, y que la moto no se mueva. Suelte la palanca del embrague gradualmente y aumente la velocidad con el acelerador. La moto puede moverse y acelerarse establemente luego de esa operación.

Si usted no puede ajustar el embrague o el embrague no funciona correctamente, por favor pida ayuda a su concesionario o mecánico de confianza.

Ajuste de la velocidad de regulación del carburador
La velocidad estándar de regulación en cambio neutral (sin cambio engranado) es de 1500±100 r/min. La velocidad de regulación o ralentí debe ser ajustada en la temperatura de trabajo normal del motor. Después de los diez minutos de funcionamiento normal del motor no trate de ajustar la velocidad de ralentí para compensar otro sistema.

El conductor puede bajar la velocidad de regulación en altas temperaturas (como en verano) e incrementar las revoluciones por minuto en bajas temperaturas. (Como en invierno).

El usuario no debe modificar la velocidad de revoluciones muy a menudo, y no debe bajarla a menos de 1200 r/min. De otra manera hará que piezas del motor de deterioren.

Si le quedan dudas de cómo ajustar la velocidad de regulación por favor contacte a nuestro concesionario más cercano.
NOTA: El carburador esta armado con piezas especificas, si no tienen conocimientos especiales en mecánica, por favor no lo desarme usted mismo.

Control, ajuste y lubricación de la cadena de transmisión.
Control y lubricación de la cadena de transmisión.

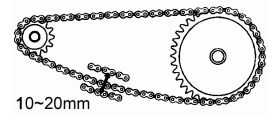
La cadena incluye muchas piezas de funcionamiento mutuo, no realizar el mantenimiento oportunamente acelerará el desgaste de la cadena. Por lo tanto el propietario debe realizar el mantenimiento de la misma regularmente. Si la cadena, la corona o el piñón están fuera de servicio, el propietario debe reemplazar la pieza oportunamente.

Pasos de revisión de la cadena:
1) Coloque el cambio neutral, y gire la llave en la posición off.

2) Use el dedo para mover la cadena hacia arriba o abajo, el movimiento normal de la cadena debe estar entre los 10 y 20mm.

3) Gire la rueda trasera y deténgala. Revise la elasticidad de la cadena de transmisión. Repita el proceso varias veces. El grado vertical de la cadena debe ser el apropiado. Si la cadena esta floja en alguna parte, puede ser debido a que algunos eslabones se hayan trabado o estén doblados. Este problema se solucionará lubricando la cadena.

4) Revise el desgaste en la corona y el piñón y ajuste los tornillos. Si los dientes de la corona o el piñón están muy desgastados o rotos, reemplace la pieza.



Lubricación:
1) Limpie la cadena de transmisión, corona y piñón y lubrique con un aceite lubricante apropiado.
Limpie y lubrique cada 500 Km, hágalo más seguido en caso de conducir en caminos de tierra o alta velocidad constante.

Rectificación y reemplazo de la cadena de transmisión
Rectificación:

1) Frene la moto con el pedal de freno, asegurándose que este en cambio neutral y saque la llave de ignición del tambor de contacto.

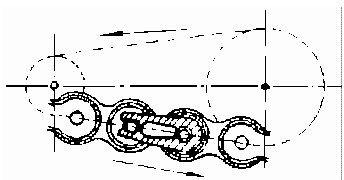
2) Afloje la tuerca del eje de la rueda trasera, rectifique la tuerca ajustable a los lados del balancín, dejando a la cadena en una posición ondulante apropiada de entre 10mm y 20mm.

Reemplazo:
1) Quite el seguro de la cadena. Y remueva el eslabón completo.

2) Instale la nueva cadena de transmisión y ajuste la tensión.

3) Inserte el eslabón y el seguro de la cadena asegurándose que la apertura del seguro quede del lado opuesto al del movimiento de la cadena.

ADVERTENCIA: Si la cadena está demasiado suelta, esta se saldrá de position y causará un accidente, y quizá dañe el motor. En cambio si está muy apretada sobrecargara el motor y otras partes del sistema de transmisión.



Revisión de la suspensión delantera.
Control de funcionamiento.

Revise si los barrales de la suspensión delantera esta doblado o deformado. Revise que no esté dañado o tenga perdidas de aceite.

Presione la palanca de freno delantero para detener la rueda, presionando hacia abajo para comprobar que el amortiguador tenga buen retorno y no produzca ruidos extraños.

NOTA. Si el amortiguador delantero está dañado, por favor repare o reemplace el mismo.

Revisión del amortiguador trasero.
Revise que el amortiguador trasero no tenga pérdidas de aceite, deformaciones o torceduras. Presione la unidad en su parte trasera para comprobar el buen retorno del mismo y controlar que no provoque ruidos extraños.

CONTROL Y AJUSTE DEL SISTEMA DE FRENO
Control y reemplazo del disco de freno delantero.

1) Revise el nivel del líquido de freno en el reservorio de la bomba principal situada sobre el manillar. En caso que el nivel del líquido este bajo se debe agregar quitando la tapa de la bomba de freno.

2) Ajuste el tornillo, revise las zapatas de freno para verificar que no excedan los limites de fricción, si están muy desgastadas estas zapatas deben ser reemplazadas.

AJUSTE DEL FRENO

- El recorrido libre de la palanca de freno delantero es de 10 – 20mm, si no es así, este debe ser regulado siguiendo las siguientes operaciones:
- Presione la palanca de freno muchas veces, luego manténgalo presionado, quite la tapa a rosca de presión de aire dejando salir el aire del cilindro de aceite y luego enrosque el tapón nuevamente.
- Si no puede finalizar el ajuste de una sola vez, repita la operación hasta alcanzar regular el recorrido libre de la palanca de freno.

Revisión y reemplazo del disco de freno trasero

El recorrido libre del pedal de freno trasero debe ser entre 20 a 30mm. Si no es así, siga los siguientes pasos:

Pise el pedal de freno varias veces y controle el movimiento de la rueda al soltar el pedal.

NOTA: Revise el desgaste, si excede el límite debe ser reemplazado.
El interruptor de la luz de freno delantera se encuentra en la parte interior del manillar de freno, debe encender los circuitos de la luz de freno tan pronto como se produzca la presión en la palanca de freno. El interruptor del freno trasero se encuentra situado en la parte derecha del cuadro, este activa la luz de freno trasera tan pronto como se presione el pedal, si no es así, debe reparar o ajustar los dispositivos correspondientes.

NIVEL DEL LÍQUIDO DE FRENO

ADVERTENCIA:
- El líquido de frenos puede causar irritación. Evite el contacto con la piel y los ojos.
- En caso de contacto, lave con abundante agua y llame a un doctor si sus ojos fueron expuestos.
- Mantenga alejado de los niños.

PRECAUCIÓN.
- Maneje el líquido de freno con cuidado ya que este puede manchar y dañas las superficies de las partes plásticas.
- Cuando agregue liquido de frenos, asegurese de que el recipiente del liquido de frenos este en posición horizontal antes de que la tapa sea removida, o podría derramarse liquido.
- Use solo líquido de freno específico.
- Nunca deje que elementos contaminantes se mezclen con el líquido de frenos, como agua o polvo.

Mantenimiento y reemplazo del escape.
Limpie y quite los restos comunes de residuos del escape, revise si en el interior del escape hay roturas o daños y repare o reemplace si es necesario.

NOTA: Cuando instale el escape use las juntas de escapes nuevas.
Cuando el motor esta encendido, el escape se calienta, por favor tenga cuidado.

ADVERTENCIA: Para prevenir daños en las piezas por favor trate de evitar las siguientes situaciones:

- Que el tiempo de velocidad ralentí sea muy extenso
- Sacar el cableado de arranque de alta tensión.
- Introducir combustible en el silenciador del escape.

El ácido de batería es venenoso, así que asegúrese de no desecharlo a propósito sin seguir las medidas necesarias. Manéjelo de acuerdo a las leyes medio ambientales nacionales o locales.

Mantenga la batería de acuerdo a las indicaciones de la tabla de mantenimiento de este manual. Corrobore siempre que el acido de la batería debe estar siempre entre la marca inferior o superior del recipiente. Si el acido se encuentra por debajo de esa marca puede agregar agua destilada apropiada para llegar al límite necesario.

PRECACUCIÓN

- Cuando la moto este por ser guardada por un largo período de tiempo, quite la batería de la moto y cárguela completamente, y luego almacénela en un lugar seco y fresco.

El orificio de la manguera debe ser colocado apropiadamente cuando este revisando la batería, si no, gases de la batería o pérdidas de acido pueden llegar a corroer el cuadro y dañar otras superficies.

- La batería despide gases explosivos, mantenga las chispas, el fuego y el cigarrillo alejados de la misma. Asegúrese de tener la ventilación apropiada cuando cargue o use la batería en espacios cerrados.
- La batería contiene acido sulfúrico, el contacto con los ojos y la piel puede provocar quemaduras graves. Use vestimenta protectora y una máscara de protección.
- Mantenga lejos del alcance de los niños.

El acido debe ser chequeado cada mes y el nivel debe mantenerse entre la marca superior e inferior. Si el acido es muy poco debe remover el tapón de la cámara de la batería y agregar agua destilada apropiada, pero nunca debe agregar acido sulfúrico.
Por el contrario si el nivel de acido es demasiado, debe quitar el acido sobrante.

NOTA: Solo se le puede agregar agua destilada a la batería, el agua destilada acortara la longevidad. Una vez que empezó a usar la batería, no se puede agregar acido sulfúrico nunca más. Cuando este revisando o agregando agua destilada a la batería, el tubo de respiración debe estar conectado, y no puede estar doblado o apretado bloqueando la salida del aire.

Si el nivel de acido esta sobre la marca superior, se derramará y dañará el motor, el cuadro y otras partes, e incluso puede causar corto circuito entre los polos de la placa de electrodos. Y por último la batería se dañará.

Así que si el acido se derrama, debe lavar con agua inmediatamente. El desecho de baterías usadas no puede hacerse al azar. El mismo debe realizarse según las especificaciones en las reglamentaciones relevantes locales para evitar la contaminación ambiental.

ATENCIÓN:
El electrolito dentro de la batería (acido sulfúrico) es dañino. Queda prohibido tocar la batería a menores de edad.
Si el electrolito toca su piel o sus ojos, le quemara severamente.
Si el electrolito entra en contacto con sus ojos, debe lavarse con abundante agua.
La batería produce gases explosivos cuando está cargada, así que la carga debe hacerse lejos del fuego y en lugares ventilados.

Cuando la batería está instalada, el tubo de respiración debe estar cerrado. Y está prohibido que la batería este rodeada de agua cuando lave la motocicleta.

Reemplazo del fusible
Si el fusible se quema, fallara la llave de arranque y otros interruptores eléctricos. Reemplácelo con el fusible de repuesto que se encuentra dentro del recipiente del fusible. Luego de eso, encienda la moto y controle que todos los circuitos funcionen normalmente.

Si no posee un fusible con el mismo amperaje que el anterior, por favor coloque uno de amperaje menor. Si el fusible es del mismo amperaje que el original y cuando lo coloca en su lugar este vuelve a quemarse, déjelo dentro del protector y contacte a su mecánico o distribuidor.

ADVERTENCIA:
El tambor de arranque debe ser apagado antes del cambio o control del fusible, de lo contrario podrían provocar un corto circuito.

Kit de herramientas.
Los mantenimientos más básicos, el ajuste de los espejos y el reemplazo de los accesorios pueden ser hechos con las herramientas dentro del kit de herramientas.
Las herramientas dentro del kit son las siguientes.

Destornillador desmontable de doble cabeza.
Llave para bujía 8x10
Llave combinada.

Ajuste de tornillos
Para asegurar la seguridad de manejo, el usuario debe chequear el ajuste de los tornillos de las siguientes partes: Amortiguadores trasero y delantero, eje del balancín, eje de rueda delantera y trasera, soportes del motor, sistema de dirección, manubrio, freno delantero y trasero, embrague, parrilla trasera y los tornillos de la estructura de la unidad.

Revisión y reparación de defectos
NOTA: El diseño completo de la moto esta hecho por profesionales. Así que si usted no tiene la suficiente experiencia y conocimientos de mecánica, no intente reparar o mantener esta unidad por usted mismo.
Antes de que cualquier inspección o reparación debe contactar a su distribuidor con el cual sus problemas van a ser resueltos.

Si el motor no enciende, controle que tenga suficiente carga de combustible en el tanque, si es así, por favor controle el sistema de ignición.

Desconecte la bujía y conéctela a los cables de tensión. Acérquela al cuadro y presione el botón de arranque eléctrico, si hay chispas entre la bujía y la estructura significa que el sistema de ignición no es el problema.

De lo contrario contacte a su distribuidor.

PELIGRO: No realice este procedimiento acercando la bujía al cilindro, ya que es posible que el aceite en el interior se encienda debido a la chispa.

LIMPIEZA Y ALMACENAJE DE LA MOTO.
Para el mantenimiento de la motocicleta, se debe limpiar regularmente y debe realizarle inspecciones periódicamente.
Antes de la limpieza debe asegurarse de que el motor este frío, la instalación de la bujía y todas las conexiones del sistema de combustible deben estar debidamente instaladas. Se recomienda no usar agua a alta presión. Evite usar productos de limpieza que no sean exclusivos para motos. Pueden contener composición química de base o disolventes de lavado y pueden dañar las partes de metal, pintura y plástico en la motocicleta.

Limpieza de la moto
- Use agua fría para lavar la moto
- Use una esponja suave o un trapo, evitando lavar el silenciador y las partes eléctricas directamente.

- Use la esponja suave o trapo con detergente mezclado con agua para limpiar las partes plásticas de la moto. Use agua para limpiar las manchas.

Evite perdidas de liquido de frenos, o salpicará la superficie pintada de los plásticos.

Después de lavar la moto es posible que el farol delantero tenga restos de agua en su interior, abra la óptica delantera y el agua se evaporara gradualmente. Haga funcionar el motor cuando abra la óptica.

- Después del lavado, enjuague por completo la unidad.

En caso de que quede algo de detergente sobre la unidad, esto podría dañar las superficies de las piezas de aleación.

- Seque la motocicleta y aplique lubricante donde sea necesario.
- Inspeccione el vehículo repetidas veces.
- Vuelva a encender el motor y déjelo funcionar por varios minutos, luego realice una prueba de rodaje.

Es posible que la capacidad de freno después del lavado haya sido afectada, esté atento a esto y mantenga una distancia considerable de frenado respecto de los otros vehículos para evitar accidentes de tráfico.

ATENCIÓN: Por favor no use agua a presión alta para lavar las siguientes partes: Tambor de llave de contacto, interruptores eléctricos, tablero, maza de la rueda, tubo de escape, etc. Debido a que esto podría provocar fallas en la unidad.

Se recomienda usar detergentes comunes y pulir con pasta de pulir o aerosol para brillo de buena calidad.

SOLUCIÓNES SALINAS

Conducir sobre hielo o sobre agua de mar oxidará el metal.

Por favor lave el vehículo siguiendo los siguientes consejos:

Use agua fría, no agua calienta ya que este incrementaría el daño causado por la sal.

Seque el vehículo y aplique pasta de pulir protectora sobre las superficies de metal.

Lave las partes pintadas.

Use un trapo mojado o una esponja suave para el lavado, y luego séquelo con un trapo limpio, seco y suave.

Por favor use detergentes moderados sobre las superficies pintadas y elementos de pulir con composiciones químicas.

ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO
Cada 30 días de almacenamiento la moto debe ser mantenida. Y antes del almacenamiento la unidad tiene que pasar el proceso de mantenimiento.

1. Lave y seque la moto y encere las partes que son permitidas según este manual.

2. Quite todo el combustible de la moto, del tanque, de las mangueras, del carburador, etc. Y cuando el tanque este vacío coloque liquido anti corrosivo dentro del mismo.

PELIGRO
El combustible es un líquido inflamable y explosivo, así que cuando lo esté quitando de la moto por favor no fume y no descargue la nafta cerca de fuego, y realice esta operación en lugares abiertos y ventilados.

3. Retire la bujía, inyecte un poco de lubricante (15 a 20 ml) dentro del cilindro. Apague el circuito eléctrico y pise el pedal de arranque varias veces. Deje que la maquina lleve aceite al cilindro proporcionalmente y luego vuelva a instalar la bujía.

4. Lave y engrase la cadena de transmisión completamente.

5. Lubrique todos los cables de freno y embrague.

6. Cuando se almacene en ambientes húmedos o salinos, todas las piezas de metal exteriores de la moto deben ser cubiertas con liquido anticorrosivo, no coloque aceite o liquido anticorrosivo en las partes de goma o el asiento.

7. Retire la batería y almacénela en un lugar, seco, fresco y sombreado. Cárguela mensualmente.

8. Controle la presión de aire de los neumáticos.

9. Ponga una bolsa plástica sobre la boca del escape y ajústela firmemente para evitar que la humedad penetre el silenciador.

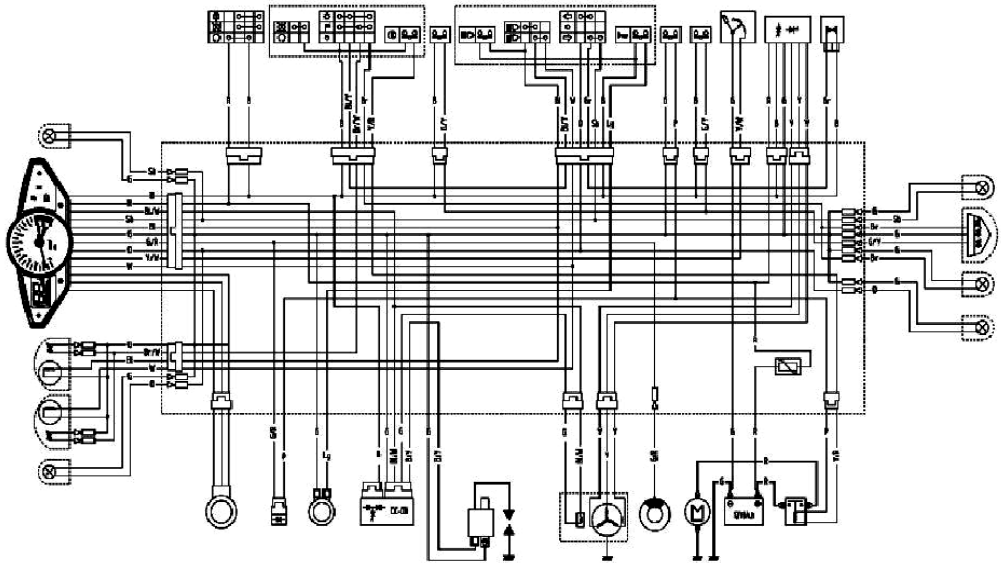
10. Use un material con ventilación para cubrir la motocicleta, y guárdela en un lugar seco y ventilado con poca diferencia de temperatura. Si es posible coloque la motocicleta en una caja de madera separando las ruedas del suelo.

USO DE LA MOTO DESPUES DEL ALMACENAMIENTO.
Quite el protector de la moto y proceda al proceso de limpieza.

(2) Controle el voltaje de la batería, Si el voltaje de la batería es menor a los 12.3V por favor cargue la debidamente a baja densidad y luego instale la batería en la unidad.

(3) Limpie el anti corrosivo del tanque e inserte combustible en él.

Controle la moto de acuerdo a las instrucciones de pre-operación y realice una prueba de rodaje para corroborar que todos los sistemas estén correctos.



Longitud x ancho x alto (mm)	2000 x 690 x 1075
Distancia entre ejes (mm)	1340 mm
Peso neto (kg)	148 Kg.
Carga máxima (kg)	150 Kg.
Velocidad máxima	130 Km/h
Neumático delantero	110/70-17”
Neumático trasero	130/70-17”
Consumo de combustible C/100Km.	2.9 Lts.
Tipo de freno (Trasero/Delantero)	Disco/Disco
Sistema de ignición	CDI
Capacidad tanque de combustible Lts.	13 Lts.

Tipo de motor	Monocilíndrico, refrigerado por aire, 4T
Modelo de motor	165FMM
Diámetro x carrera (mm)	65.5 x 66.2
Cilindrada	223 cc.
Tipo de encendido	Eléctrico
Luces	12V-55W/55W
Luz de giro	12V-10W
Luz trasera	12V-21W/5W

60 AÑOS
1948 · 2008

RZ 25

Zanella

Administración Central - Planta Industrial Caseros
Juan Zanella 4437, Caseros, Pcia. de Buenos Aires (B1678AZE)
Tel./ Fax: (54-11) 4716-8200 / 2900
www.zanella.com.ar - info@zanella.com.ar

169-80005

La empresa se reserva el derecho
de realizar modificaciones sin previo aviso

Manual RZ 25 / 2012_Edición N°1